



**RETURN OFFERS TO :**

Bid Receiving :

Correctional Service of Canada  
**Material Management Directorate**  
250, montée St-François  
Laval (Québec) H7C 1S5  
Telephone No.: 450-661-9550 ext. 3210-3223

**E-MAIL :**

[GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA](mailto:GEN-QUE307Soumissions@CSC-SCC.GC.CA)

(10MB maximum per e-mail)

**FACSIMILE :**

(450) 664-6615 - Bid Office

**REQUEST FOR A STANDING OFFER**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Canada, as represented by the Minister of the Correctional Service of Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

**Comments :**

“ THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT”

**Vendor/Firm Name and Address :**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telephone n° :

\_\_\_\_\_

Fax n° :

\_\_\_\_\_

Email :

\_\_\_\_\_

GST # or SIN or P.B.N. :

\_\_\_\_\_

<b>Title</b> Community Urine Collector Service	
<b>Solicitation No.</b> 21301-21-3479794	<b>Date:</b> July 3 <sup>th</sup> , 2020
<b>Client Reference No. :</b> 21301-21-3479794	
<b>GETS Reference No.</b> PW-20-00919532	
<b>Solicitation Closes at :</b> 2:00 PM On : July 22 <sup>th</sup> , 2020	<b>Time Zone</b> EDT
<b>Delivery Required :</b> See herein	
<b>F.O.B.</b> Plant Destination: <b>X</b> Other:-	
<b>Address Enquiries to :</b> Isabelle Gravel Contracting and Procurement Regional Officer <a href="mailto:Isabelle.Gravel@csc-scc.gc.ca">Isabelle.Gravel@csc-scc.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. :</b> 450-661-9550 ext. 3300	<b>Fax No.:</b> 450-664-6626
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> Multiple as per call-up	
<b>Security</b> This request for a Standing Offer includes provisions for security.	

Instructions: See Herein

<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b>	
_____	
Name	Title
_____	
Signature	Date
_____	
(Sign and return cover page with offer)	



## TABLE OF CONTENTS

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Introduction
2. Summary
3. Security Requirement
4. Revision of Department name
5. Debriefings
6. Procurement Ombudsman

### **PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Offers
3. Former Public Servant
4. Enquiries - Request for Standing Offer
5. Applicable Laws

### **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Offer Preparation Instructions

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

1. Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer and Additional Information

### **PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS**

1. Security Requirement
2. Insurance Requirements

### **PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

#### **A. STANDING OFFER**

1. Offer
2. Security Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Standing Offer
5. Authorities
6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
7. Identified Users
8. Call-up Procedures
9. Call-up Instrument
10. Limitation of Call-ups



11. Financial Limitation
12. Priority of Documents
13. Certifications and Additional Information
14. Applicable Laws

## **B. RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. Statement of Work
2. Standard Clauses and Conditions
3. Term of Contract
4. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
5. Payment
6. Invoicing Instructions
7. Insurance – Requirements
8. SACC Manual Clauses
9. Ownership Control
10. Closure of Government Facilities
11. Tuberculosis Testing
12. Compliance with CSC Policies
13. Health and Labour Conditions
14. Identification Protocol Responsibilities
15. Dispute Resolution Services
16. Contract Administration
17. Privacy
18. Information Guide for Contractors

### **List of Annexes:**

- Annex A - Statement of Work
- Annex B - Basis of Payment
- Annex C - Security Requirements Checklist
- Annex D - Insurance Requirements
- Annex E - Evaluation Criteria



## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1. Introduction**

The Request for Standing Offer (RFSO) is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO;
- Part 3 Offer Preparation Instructions: provides Offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Offerors; and
- Part 7 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses:

7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions;

7B, includes the clauses and conditions, which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment and any other annexes.

### **2. Summary**

The Correctional Service of Canada (CSC) is looking for a Contractor to offer a Community Urine Collector Service. The Contractor shall provide the services of urine collectors who are of the same sex as the person who has to provide the urine sample, 24 hours a day, 365 days a year.

The Contractor must provide services at locations identified by CSC (parole offices, community correctional centres, community residential facilities, police stations, etc.). On an exceptional basis, the services may, with the approval of the Area Director, be provided at the home of the paroled offender, if the latter gives consent for the collector to enter the premises.

More than one Standing Offer may be issued for this process.

The period of this Standing Offer is from the award until July 31<sup>st</sup> 2022, with the possibility of two (2) additional twelve (12) months periods.

This procurement is not subject to any trade agreement.



### **3. Security Requirements**

There are security requirements associated with the requirement of the Standing Offer. For additional information, see Part 6 – Security, Financial and Insurance Requirements, and Part 7 – Standing Offer and Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Offerors should refer to the [Contract Security Program](#) (CSP) of Public Works and Government Services Canada website.

### **4. Revision of Departmental Name**

As this request for Standing Offer is issued by Correctional Service of Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document, or any resulting contract, shall be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

### **5. Debriefings**

Offerors may request a debriefing on the results of the request for Standing Offer process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for Standing Offer process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### **6. Procurement Ombudsman**

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent venue for Canadian bidders to raise complaints regarding the award of federal contracts under \$25,300 for goods and under \$101,100 for services. Should you have any issues or concerns regarding the award of a federal contract below these dollar amounts, contact OPO by e-mail at [the Office of the Procurement Ombudsman e-mail address](#), by telephone at 1-866-734-5169, or by web at [the Office of the Procurement Ombudsman website](#). For more information about OPO, including the available services, please visit the OPO website.



## PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offer (RFSO) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](#) issued by Public Works and Government Services Canada.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The 2006 (2020-05-28) Standard Instructions - Request for Standing Offer - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

**Subsection 5.4 of 2006, Standard Instructions - Request for Standing Offer - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:**

**Delete:** sixty (60) days

**Insert:** two hundred forty (240) days

Offers will remain open for acceptance for a period of not less than two hundred forty (240) days from the closing date of the Request for a Standing Offer.

### 2. Submission of Offers

Offers must be submitted only to Correctional Service of Canada (CSC) by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offer.

Due to the nature of the Request for Standing Offer, transmission of offers by facsimile, e-mail or epost Connect service to CSC will not be accepted.

### 3. Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, offerors must provide the information required below before the issuance of a standing offer. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of offers is completed, Canada will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the offer non-responsive.

#### Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#) R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.



"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

### Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Offeror a FPS in receipt of a pension?

YES ( ) NO ( )

If so, the Offeror must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Offerors agree that the successful Offeror's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

### Work Force Adjustment Directive

Is the Offeror a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive?

YES ( ) NO ( )

If so, the Offeror must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.



#### **4. Enquiries - Request for Standing Offer**

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than five (5) business days before the Request for Standing Offer (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by Offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that Offerors do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Offerors may not be answered by Canada.

#### **5. Applicable Laws**

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in the province of Quebec.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Offerors.





## **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **1. Offer Preparation Instructions**

Due to the nature of the RFSO, offers transmitted by facsimile, email or epost Connect service to CSC will not be accepted.

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

Section I:    Technical Offer:    **one (1) hard copy.**

Section II:   Financial Offer:    **one (1) hard copy.**

Section III:   Certifications: **one (1) hard copy.**

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

**Offerors are requested to submit their Financial Offer in an envelope separate from their technical offer.**

Canada requests that Offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offer.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process, the [Policy on Green Procurement](#). To assist Canada in reaching its objectives, Offerors should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fiber certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### **Section I:            Technical Offer**

In their technical offer, Offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II:          Financial Offer**

Offerors must submit their financial offer in accordance with Annex B, Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

#### **Section III:        Certifications**

Offerors must submit the certifications and additional information required under Part 5.



**Section IV: Additional Information**

**1.1 Offeror's Proposed Site or Premises Requiring Safeguard Measures**

As indicated in Part 6 under Security Requirements, the Offeror must provide the full addresses of the Offeror's and proposed individuals' sites or premises for which safeguarding measures are required for Work Performance.

\_\_\_\_\_  
Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number

\_\_\_\_\_  
City, Province, Territory / State

\_\_\_\_\_  
Postal Code / Zip Code

\_\_\_\_\_  
Country

- 1.2 The Company Security Officer (CSO) must ensure through the Contract Security Program (CSP) that the Offeror and proposed individual(s) hold a valid security clearance at the required level, as indicated in Part 6 – Security, Financial and Other Requirements.



## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of CSC will evaluate the offers.

#### **1.1. Technical Evaluation**

##### **1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

Offers will be evaluated to determine if they meet all mandatory technical criteria outlined in **Annex D – Evaluation Criteria**. Offers not meeting all mandatory criteria will be declared non-responsive and will be given no further consideration.

#### **1.2 Financial Evaluation**

##### **1.2.1 Evaluation of Price – Offer**

The price of the offer will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

Offers containing a financial offer other than the one requested at **Article 3. Section II: Financial Offer of PART 3 – OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS** will be declared non-compliant.

### **2. Basis of Selection**

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive offer with the lowest evaluated price will be recommended for issuance of a standing offer.

The responsive offer with the lowest evaluated global price by area will be recommended for the Standing Offer's award. Please note that, for the purpose of the evaluation, the lowest global price will be calculated by adding the firm all-inclusive hourly rates for the duration of the Standing Offer and the option years.

In the event of a tie regarding the lowest global price per region between Offerors, the Standing Offer will be awarded to the Offeror with the most experience in the **mandatory technical criteria M1**, in Canada, according to the curriculum vitae.

**Note that the Standing Offer's award is subject to compliance with the budget ceiling established for this process.**



## PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Offerors must provide the required certifications and additional information to be issued a Standing Offer.

The certifications provided by Offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default, if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority will render the offer non-responsive, result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

### 1. Certifications Precedent to the Issuance of a Standing Offer and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the offer non-responsive.

#### 1.1 Integrity Provisions – Declaration of Convicted Offenses

- A) Subject to subsection B, by submitting an offer in response to this request for standing offer (RFSO), the Offeror certifies that:
- i. it has read and understands the Ineligibility and Suspension Policy;
  - ii. it understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
  - iii. it is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the Offeror or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
  - iv. it has provided with its bid a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier subcontractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offenses in the Policy;
  - v. none of the domestic criminal offenses, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and proposed first tier subcontractors; and
  - vi. it is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PWGSC that applies to it.
- B) Where an Offeror is unable to provide any of the certifications required by subsection A, it must submit with its offer the completed [Integrity Declaration Form](#). Offerors must submit this form to Correctional Service of Canada with their offer.



**1.2 Integrity Provisions – Required documentation**

**List of names:** all Offerors, regardless of their status under the Ineligibility and Suspension Policy, must submit the following information:

- i. Offerors that are corporate entities, including those submitting an offer as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation;
- ii. Offerors submitting an offer as sole proprietors, including sole proprietors submitting an offer as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- iii. Offerors that are a partnership do not need to provide a list of names.

List of Names:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**OR**

- The Offeror is a partnership

During the evaluation of offers, the Offeror must, within 10 working days, inform the Contracting Authority in writing of any changes affecting the list of names submitted with the offer.

**1.3 Status and Availability of Resources**

The Offeror certifies that, should it be issued a standing offer as a result of the Request for Standing Offer, every individual proposed in its offer will be available to perform the Work resulting from a call-up against the Standing Offer as required by Canada's representatives and at the time specified in a call-up or agreed to with Canada's representatives. If for reasons beyond its control, the Offeror is unable to provide the services of an individual named in its offer, the Offeror may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Offeror must advise the Standing Offer Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Offeror: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Offeror has proposed any individual who is not an employee of the Offeror, the Offeror certifies that it has the permission from that individual to propose his/her services in relation to the Work to be performed and to submit his/her résumé to Canada. The Offeror must, upon request from the Standing Offer Authority, provide a written confirmation, signed by the individual, of the permission given to the Offeror and of his/her availability. Failure to comply with the request may result in the offer being declared non-responsive.



#### **1.4 Language Requirements – Bilingual**

By submitting a bid, the Bidder certifies that, should it be awarded a contract as result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be fluent in both official languages of Canada (French and English). The individual(s) proposed must be able to communicate orally and in writing in French and English without any assistance and with minimal errors.

#### **1.5 Education and Experience**

The Offeror certifies that all the information provided in the résumés and supporting material submitted with its offer, particularly the information pertaining to education, achievements, experience and work history, has been verified by the Offeror to be true and accurate. Furthermore, the Offeror warrants that every individual offered by the Offeror for the requirement is capable of performing the Work resulting from a call-up against the Standing Offer.

#### **1.6 Certification**

By submitting an offer, the Offeror certifies that the information submitted by the Offeror in response to the above requirements is accurate and complete.



## **PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS**

### **1. Security Requirement**

1. Before issuance of a standing offer, the following conditions must be met:
  - (a) the Offeror must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7A - Standing Offer;
  - (b) the Offeror's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7A - Standing Offer;
  - (c) the Offeror must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
  - (d) the Offeror's proposed location of work performance and document safeguarding must meet the security requirement as indicated in Part 7A - Standing Offer;
  - (e) the Offeror must provide the addresses of proposed sites or premises of work performance or document safeguarding as indicated in Part 3 - Section IV Additional Information.
2. Offerors are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the issuance of a standing offer to allow the successful Offeror to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Standing Offer Authority.
3. For additional information on security requirements, Offerors should refer to the [Contract Security Program \(CSP\)](#) of Public Works and Government Services Canada website.

### **2. Insurance Requirements**

The Offeror must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Offeror, if issued a Standing Offer as a result of the request for Standing Offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in **Annex D**.

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.



**PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

**A. STANDING OFFER**

**1. Offer**

1.1 The Offeror offers to fulfill the requirement in accordance with the Statement of Work at Annex A.

**2. Security Requirement**

2.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by CSP) apply to and form part of the Standing Offer.

**SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER:  
PWGSC FILE No. 21301-21-3479794**

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), with approved Document Safeguarding at the level of PROTECTED B, issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to PROTECTED information, assets or sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC.
3. Processing of PROTECTED materiel electronically at the Contractor/Offeror's site is NOT permitted under this Contract/Standing Offer.
4. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
5. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at **Annex C**;
  - (b) *Industrial Security Manual* (Latest Edition).

**2.2 Offeror's Site or Premises Requiring Safeguarding Measures / IT Authorization for Storage or Processing**

Where safeguarding measures are required in the performance of the Work, the Offeror must diligently maintain up-to-date the information related to the Offeror's and proposed individuals' sites or premises for the following addresses:

\_\_\_\_\_  
Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number

\_\_\_\_\_  
City, Province, Territory / State

\_\_\_\_\_  
Postal Code / Zip Code

\_\_\_\_\_  
Country





**2.3** The Company Security Officer (CSO) must ensure through the Contract Security Program (CSP) that the Offeror and individual(s) hold a valid security clearance at the required level.

### **3. Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

As this Standing Offer is issued by Correctional Service of Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

#### **3.1 General Conditions**

2005 (2017-06-21) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

### **4. Term of Standing Offer**

#### **4.1 Period of the Standing Offer**

The period for making call-ups against the Standing Offer is from the award until July 31<sup>st</sup> 2022.

#### **4.2 Extension of Standing Offer**

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for **two (2) additional periods of twelve (12) months** each under the same conditions and at the rates or prices specified in the Standing Offer, or at the rates or prices calculated in accordance with the formula specified in the Standing Offer.

The Offeror will be advised of the decision to authorize the use of the Standing Offer for an extended period by the Standing Offer Authority 30 days before the expiry date of the Standing Offer. A revision to the Standing Offer will be issued by the Standing Offer Authority.

### **5. Authorities**

#### **5.1 Standing Offer Authority**

The Standing Offer Authority is:

Name: Isabelle Gravel  
Title: Contracting and Procurement Regional Officer  
Correctional Service of Canada  
Branch or Directorate: Material Management Directorate  
Telephone: (450) 661-9550, ext. 3300  
Facsimile: (450) 664-6626  
E-mail address: [Isabelle.Gravel@csc-scc.gc.ca](mailto:Isabelle.Gravel@csc-scc.gc.ca)



The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

**5.2 Project Authority** *(will be completed upon the Standing Offer's award)*

The Project Authority for the Standing Offer is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
  
Telephone: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up under the Standing Offer and is responsible for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

**5.3 Offeror's Representative** *(to complete)*

The Offeror's Representative for the Standing Offer is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
  
Telephone: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

**6. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants**

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

**7. Identified Users**

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is:

Correctional Service of Canada, Quebec Region, Quebec East-West and Montreal Metropolitan District.



## 8. Call-up Procedures

## 9. Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using the Call-up Against a Standing Offer form or an electronic version.

## 10. Limitation of Call-ups *(will be completed upon the Standing Offer's award)*

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$\_\_\_\_\_ (Applicable Taxes excluded).

## 11. Financial Limitation *(will be completed upon the Standing Offer's award)*

The total cost to Canada resulting from call-ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$\_\_\_\_\_ (Applicable Taxes excluded) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call-ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or 4 months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

## 12. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call-up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2017-06-21), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services
- e) the general conditions 2010B (2020-05-28), General conditions: Professional services (medium complexity);
- f) Annex A, Statement of Work;
- g) Annex B, Basis of Payment;
- h) Annex C, Security Requirements Check List;
- i) Annex D, Insurance Requirements;
- j) the Offeror's offer dated \_\_\_\_\_ *(will be completed upon the Standing Offer's award)*

## 13. Certifications and Additional Information

### 13.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Offeror with its offer or precedent to issuance of the Standing Offer (SO), and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of issuance of the SO and failure to comply will constitute the Offeror in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SO and of any resulting contract that would continue beyond the period of the SO.



### **13.3        *SACC Manual Clauses***

If for reasons beyond its control, the Offeror is unable to provide the services of an individual named in its offer, the Offeror may propose a substitute with similar qualifications and experience. The Offeror must advise the Standing Offer Authority of the reason for the substitution and provide the name, qualifications and experience of the proposed replacement. For the purposes of this clause, only the following reasons will be considered as beyond the control of the Offeror: death, sickness, maternity and parental leave, retirement, resignation, dismissal for cause or termination of an agreement for default.

If the Offeror is unable to provide a substitute with similar qualifications and experience, Canada may set aside the standing offer.

### **14. Applicable Laws**

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.



## **B. RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

### **1. Statement of Work**

The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer.

### **2. Standard Clauses and Conditions**

#### **2.1 General Conditions**

2010B (2020-05-28), General Conditions - Professional Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

#### **2.2 Replacement of Specific Individuals**

1. If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.
2. If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:
  - a. The name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
  - b. Proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.
3. The Contractor must not, in any event, allow performance of the work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the work does not release the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the contract.

### **3. Term of Contract**

#### **3.1 Period of the Contract**

The work must be completed in accordance with the instructions and at the request of the UP Coordonnator or his substitute.

A penalty at the rate of 100% of the cost provided in Annex B - Basis of payment for all inconclusive tests will be charged to the contractor. The following list is not complete and is provided for the purpose of example only:

Absence of the collector;  
The laboratory did not receive the urine sample;  
Contamination of urine;  
Etc.



#### 4. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2019-01](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

#### 5. Payment

##### 5.1 Basis of Payment

Payments will be made in accordance with Annex B – Basis of Payment

##### 5.2 Limitation of Expenditure (*will be completed upon the Standing Offer's award*)

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$ \_\_\_\_\_. Customs duties are included, and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
  - a. when it is 75% committed, or
  - b. four months before the contract expiry date, or
  - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

##### 5.3 Monthly Payment

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work performed has been accepted by Canada.



#### **5.4 SACC Manual Clauses**

SACC Manual clause A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department  
SACC Manual clause C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification  
SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit

#### **5.5 Travel and Living Expenses**

There are no travel and living expenses associated with the Contract.

#### **5.6 Electronic Payment of Invoices – Contract**

The Contractor accepts to be paid using the following Electronic Payment Instrument(s):

- (a) MasterCard Acquisition Card;
- (b) Direct Deposit (Domestic and International).

### **6. Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. the information stipulated in Annex A – Statement of Work, D) Contractor's undertakings, Article 1.
2. Invoices must be distributed as follows:
    - . The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

### **7. Insurance – Specific Requirements**

The Contractor must comply with the insurance requirements specified at the annex D. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.



## **8. Replacement of Specific Individuals**

1. If specific individuals are identified in the Contract to perform the Work, the Contractor must provide the services of those individuals unless the Contractor is unable to do so for reasons beyond its control.
2. If the Contractor is unable to provide the services of any specific individual identified in the Contract, it must provide a replacement with similar qualifications and experience. The replacement must meet the criteria used in the selection of the Contractor and be acceptable to Canada. The Contractor must, as soon as possible, give notice to the Contracting Authority of the reason for replacing the individual and provide:
  - a. the name, qualifications and experience of the proposed replacement; and
  - b. proof that the proposed replacement has the required security clearance granted by Canada, if applicable.
3. The Contractor must not, in any event, allow performance of the Work by unauthorized replacement persons. The Contracting Authority may order that a replacement stop performing the Work. In such a case, the Contractor must immediately comply with the order and secure a further replacement in accordance with subsection 2. The fact that the Contracting Authority does not order that a replacement stop performing the Work does not relieve the Contractor from its responsibility to meet the requirements of the Contract.

## **9. Ownership Control**

Where the Contractor will have access to any and all personal and confidential information belonging to Canada, CSC staff or inmates for the performance of the work, the following will apply:

- (a) The Contractor warrants that it is not under ownership control of any non-resident entity (i.e. Individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other).
- (b) The Contractor shall advise the Minister of any change in ownership control for the duration of the contract.
- (c) The Contractor acknowledges that the Minister has relied on this warranty in entering into this Contract and that, in the event of breach of such warranty, or in the event that the Contractor's ownership control becomes under a non-resident entity, the Minister shall have the right to treat this Contract as being in default and terminate the contract accordingly.
- (d) For the purposes of this clause, a non-resident entity is any individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other residing outside of Canada.

## **10. Closure of Government Facilities**

- 10.1 Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.





- 10.2 Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.

### **11. Tuberculosis Testing**

- 11.1 It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfill the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.
- 11.2 Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.
- 11.3 All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

### **12. Compliance with CSC Policies**

- 12.1 The Contractor agrees that its officers, servants, agents and subcontractors will comply with all regulations and policies in force at the site where the work covered by this contract is to be performed.
- 12.2 Unless otherwise provided in the contract, the Contractor shall obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.
- 12.3 Details on existing CSC policies can be found on the [CSC website](#) or any other CSC web page designated for such purpose.

### **13. Health and Labour Conditions**

- 13.1 In this section, "Public Entity" means the municipal, provincial or federal government body authorized to enforce any laws concerning health and labour applicable to the performance of the Work or any part thereof.
- 13.2 The Contractor shall comply with all laws concerning health and labour conditions applicable to the performance of the Work or part thereof and shall also require compliance of same by all its subcontractors when applicable.
- 13.3 The Contractor upon any request for information or inspection dealing with the Work by an authorized representative of a Public Entity shall forthwith notify the Project Authority or Her Majesty.
- 13.4 Evidence of compliance with laws applicable to the performance of the Work or part thereof by either the Contractor or its subcontractor shall be furnished by the Contractor to the Project Authority or Her Majesty at such time as the Project Authority or Her Majesty may reasonably request."

### **14. Identification Protocol Responsibilities**

The Contractor must ensure that the Contractor and each of its agents, representatives or subcontractors (referred to as Contractor Representatives for the purposes of this clause) comply with the following self-identification requirements:



- 14.1 During the performance of any Work at a Government of Canada site, the Contractor and each Contractor Representative must be clearly identified as such at all times;
- 14.2 During attendance at any meeting, the Contractor or Contractor Representatives must identify themselves as such to all meeting participants;
- 14.3 If the Contractor or a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify himself as the Contractor or an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under the e-mail account Properties. This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation; and
- 14.4 If Canada determines that the Contractor is not complying with any of the obligations stated in this article, Canada will advise the Contractor and request that the Contractor implement, without delay, appropriate corrective measures to eliminate recurrence of the problem.

## 15. Dispute Resolution Services

The Parties agree to make every reasonable effort, in good faith, to settle amicably all disputes or claims relating to or arising from the Contract, through negotiations between the Parties' representatives authorized to settle. If the Parties do not reach a settlement within 10 working days, each party hereby consents to fully participate in and bear the cost of mediation led by the Procurement Ombudsman pursuant to Subsection 22.1(3) (d) of the Department of Public Work and Government Services Act and Section 23 of the Procurement Ombudsman Regulations.

The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169, by e-mail at [the Office of the Procurement Ombudsman email address](#), or by web at [the Office of the Procurement Ombudsman website](#).

## 16. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act will review a complaint filed by the complainant respecting the administration of the Contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the Department of Public Works and Government Services Act and Sections 15 and 16 of the Procurement Ombudsman Regulations have been met.

To file a complaint, the Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by e-mail at [the Office of the Procurement Ombudsman email address](#), by telephone at 1-866-734-5169, or by web at [the Office of the Procurement Ombudsman website](#).

## 17. Privacy

17.1 The Contractor acknowledges that Canada is bound by the Privacy Act, R.S.C. 1985, c. P-21, with respect to the protection of personal information as defined in that Act. The Contractor shall keep private and confidential any such personal information collected, created or handled by the Contractor under the Contract, and shall not use, copy, disclose, dispose of or destroy such personal information except in accordance with this clause and the delivery provisions of the Contract.



17.2 All such personal information is the property of Canada, and the Contractor shall have no right in or to that information. The Contractor shall deliver to Canada all such personal information in whatever form, including all copies, drafts, working papers, notes, memoranda, reports, data in machine-readable format or otherwise, and documentation which have been made or obtained in relation to this Contract, upon the completion or termination of the Contract, or at such earlier time as the Minister may request. Upon delivery of the personal information to Canada, the Contractor shall have no right to retain that information in any form and shall ensure that no record of the personal information remains in the Contractor's possession.

## **18. Information Guide for Contractors**

Prior to the commencement of any work, the Contractor certifies that its employees or employees of its subcontractors, working under contract for CSC will complete the applicable Module(s) and retain the signed checklist(s) from the CSC "Information Guide for Contractors" website: [www.bit.do/CSC-EN](http://www.bit.do/CSC-EN).



## **ANNEX A - STATEMENT OF WORK**

### **1. Background**

Correctional Service of Canada is responsible for the supervision of offenders on parole in the community. Some offenders have a special condition prohibiting them from using drugs and/or drinking alcohol. This special condition is sometimes monitored through the Community Urinalysis Program. For that purpose, we need properly trained urine collectors to collect the samples and send them to the laboratory.

### **2. Objective**

The Contractor shall provide the services of urine collectors who are of the same sex as the person who has to provide the urine sample, 24 hours a day, 365 days a year.

For offenders seeking to be accommodated on the basis of gender identity or expression, the Contractor shall provide the services of urine collectors that follow the protocol in place for the person who has to provide the urine sample and duly authorized by the Contractor, 24 hours a day, 365 days a year.

### **3. Scope of Work**

The services will be provided at locations identified by CSC (parole offices, community correctional centres, community residential facilities, police stations, etc.). On an exceptional basis, the services may, with the approval of the Area Director, be provided at the home of the paroled offender, if the latter gives consent for the collector to enter the premises.

In addition, as long as the Contractor complies with the personnel security procedures, it may use its own offices if there is a urine collection area that meets the standards set out in the specified documents.

### **4. Tasks**

The Contractor shall engage the services of urine collectors to meet the needs of the various areas for which it is submitting a bid. The description of these services is as follows.

#### **A) Framework**

1. In accordance with Commissioner's Directive 566-11 - Urinalysis Testing in the Community, the Contractor will provide services for collecting urine samples from offenders on parole as and when required.

Urine sample collection is for men AND women.

Sample collection must be performed only by an employee who is of the same sex as the parolee, is duly authorized by the Contractor, has received the necessary training from the Contractor and holds a valid reliability status, granted or approved by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).



For offenders seeking to be accommodated on the basis of gender identity or expression, sample collection must be performed by an employee who is of the same sex as the parolee, is duly authorized by the Contractor, has received the necessary training and holds a valid reliability status, granted or approved by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

2. The Contractor shall ship the urine samples to the designated laboratory as prescribed and forward a copy of the Urinalysis Testing Chain of Custody form (CSC/SCC 1065), or any other form required in the event of changes in the Commissioner's directives, to the manager of the operational unit that made the referral, at the earliest possible opportunity.
3. The collector shall testify on an "as and when required" basis regarding the collection of samples.

## **B) Responsibilities**

The person designated by the District Director acts as Urinalysis Program (UP) coordinator or designate. Normally, this is the Parole Officer Supervisor (POS) or the Manager, Community Correctional Centre (MCCC).

The UP Coordinator or designate is responsible for the technical requirements, training the Contractor and supplying materials provided by the government. Any questions concerning these points are to be forwarded to the UP Coordinator.

The UP Coordinator or designate is responsible for approving the taking of the necessary samples as indicated in form CSC/SCC 1064-01. The Area Director is responsible for accepting and approving the work.

The UP Coordinator or designate is responsible for forwarding all necessary information about a parolee's profile with respect to personnel security standards, for all parolees whose samples are to be taken at home or in locations identified by CSC.

CSC is solely responsible for planning urine test for offenders.

CSC is responsible for the planning of block test or "sample testing," which will respect the contract terms.

The Contractor is responsible for providing and coordinating urine collection services.

The Contractor is responsible for designating, if need be, a staff member based on the requests and time limits indicated by CSC.

The Contractor is responsible for, if need be, supervising the activities of its staff.

The Contractor is responsible for, if need be, quality control to ensure that the services are provided according to established protocols.



The urine collector's responsibilities and tasks are as follows:

- Obtain a copy of the Notification to Provide a Urine Sample – Community (CSC/SCC 1064-01) authorized by the coordinator and/or the unit manager;
- Make sure to obtain sterile collection equipment (supplied by CSC);
- Search the search area (collection area);
- Positively identify the offender;
- Have outer garments removed for the sampling process;
- Always wear protective gloves when frisk-searching the offender;
- Make sure the offender washes his or her hands;
- Complete the Urinalysis Testing Chain of Custody form (CSC/SCC 1065);
- Make note of any refusal to provide a urine sample;
- Attempt to reach an informal arrangement with the offender in the event of a refusal;
- Make sure that it is actually the offender's urine by maintaining eye contact with the offender during the sampling process;
- Make sure that the container is at least half full (30 ml required for drugs, 4 ml for alcohol);
- Make sure the container is properly sealed;
- Check the temperature within 4 minutes;
- Enter the temperature on the Urinalysis Testing Chain of Custody form;
- Make sure that the seal is initialed by the collector and the inmate/offender;
- Place the container and associated documents in the bag provided;
- Place the bag in the specially identified box;
- Place the box intended for the laboratory in a refrigerator until it can be shipped to its destination (the package must be delivered to the laboratory within six days);
- Inform the UP Coordinator or designate of any irregularities or disruptive behaviour.

### **C) Undertakings of Correctional Service of Canada**

CSC shall:

1. Provide the Contractor, free of charge, with all containers, labels, forms and shipping materials by Priority Post.
2. Keep the Contractor informed of:
  - all amendments to the Corrections and Conditional Release Act and Regulations and to any directives concerning the UP;
  - all changes in the procedures and/or other information pertinent to the sound management of the UP.
3. Make available to the Contractor office space required for the collection of urine.

### **D) Contractor's Undertakings**

1. On a monthly basis, when submitting its invoice, the Contractor shall provide the Coordinator designated by CSC with the following information:
  - a) the name and Finger Print System (FPS) identifier of each parolee who provided a urine sample
  - b) the date and location the samples were taken;
  - c) the corresponding identification number of the sample collected.



2. Notify Correctional Service Canada (area manager, POS/MCCC, parole officer responsible for supervising a parolee or the National Monitoring Centre [NMC] after working hours) within 24 hours if the latter fails to show up for urine test.
3. Transmit by facsimile to the unit responsible, no later than the day after the sample is taken, a copy of the Urinalysis Testing Chain of Custody form (CSC/SCC 1065), or any other form required in the event of changes in the Commissioner's directives.
4. At CSC's request, the Contractor shall collect a urine sample at a parolee's residence, if the latter agrees to allow the collector to enter his or her residence.
5. In addition to collection in the office space provided by CSC, the Contractor may also be required to perform collection in other CSC locations, such as police stations, in keeping with the associated standards.
6. The Contractor shall comply at all times with CSC's personnel security requirements.
7. The Contractor must be able to provide urine collection services 24 hours a day, 365 days a year, including the eleven (11) annual statutory holidays:

*January 1, Good Friday, Easter Monday, Victoria Day, June 24, Canada Day, Labour Day, Thanksgiving, Remembrance Day, Christmas Day and Boxing Day.*

8. The Contractor shall include in its price structure:
  - a) A flat fee per block of **2 to 12 urine tests** performed in a **2 to 3 hour** period at the same location, to include the costs of going to the collection site and the costs of transporting, handling and shipping the urine samples to the laboratory identified by CSC;
  - b) A flat fee for each sample collection at a residence, to include travel and meal expenses for going to the collection site and the costs of transporting, handling and shipping the urine samples to the laboratory identified by CSC.
  - c) **For "travel testing" only, the contractor may submit a fixed price for a test for which no sample could be collected because the offender did not show up or refused to provide a sample or was unable to provide one on a timely basis.**

*\* A single test, i.e. for only one offender, even if it is not conducted at the home of the offender, may be billed at the same rate than a sample taken at home. This rate will include, as indicated for a sample collection at a residence, travel and meal expenses for going to the collection site and the costs of transporting, handling and shipping the urine sample to the laboratory identified by CSC.*

9. The Contractor is responsible for all costs (fees, travel expenses, etc.) when the collector is summoned by a court to testify, even if the testimony takes place outside the term of this contract.
10. The Contractor is responsible for obtaining and updating all permits, licences and certificates of approval, as well as the liability insurance required to perform the work under the relevant federal, provincial and municipal statutes.

All fees and charges payable under those laws, by-laws and regulations are the Contractor's responsibility.



## E) Replacement

When the Contractor or a member of the proposed staff is absent, the Contractor must employ a replacement or provide another member of its staff to ensure continuity of services in the event the Contractor or a member of its staff cannot provide the services due to, among other things, vacation or illness. The replacement must be approved by the project manager and be in operation prior to the absence of the Contractor or the member of its personnel. All alternates must have the qualifications and experience required to meet the Contractor's selection criteria and must be approved by CSC. The replacement must also have a valid security clearance in accordance with the security requirements of the contract.

Replacement expenses are the exclusive responsibility of the Contractor.

The Contractor is responsible for training replacements or any other member of the proposed staff and for supplying materials provided by the government.

## 5 Orientation

The CSC Project Authority will provide orientation to the Contractor in any areas deemed applicable by the Project Authority to the delivery of this contract (i.e. Offender Management System [OMS] and security procedures).

The Contractor is responsible for providing orientation to its replacement or personnel, including replacement personnel in all domains he deems relevant to the delivery of the contract (i.e. safety procedures).

## 6 Constraints

6.1 Compliance with CSC policies:

- a) The Contractor shall follow applicable CSC policies:  
<https://www.csc-scc.gc.ca/lois-et-reglements/index-en.shtml>
- b) The Contractor shall maintain records in accordance with Government of Canada policies and directives on information management and recordkeeping, as well as CSC guides and directives, which can be found on the CSC website at the following link:  
<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=16552>

## 7 Language of Work

The Contractor must provide all services in the official language (English/French) requested by the offender.

## 8 Travel

All travel incurred by the Contractor in the performance of the activities described in this Statement of Work will remain the responsibility of the Contractor.





## **9 Scheduled Meetings**

- 9.1 Start-up training will be arranged by the Project Authority to ensure that the Contractor understands the scope of the work and to answer any questions the Contractor may have.
- 9.2 The UP Coordinator or designate reserves the right to schedule additional face-to-face meetings, as deemed necessary, based on how the project is progressing.
- 9.3 The Contractor shall immediately report to the UP Coordinator or designate, by telephone, with a follow-up email, any urgent issues that arise in the course of the work and may have an impact on its progress.

## **10. Deliverables**

The Contractor shall perform the collection of urine samples as instructed by the UP Coordinator or designate, following established procedures.

## **11. List of Areas in which Services are to be Provided**

For all the areas listed below, the points of service will be the area parole office or another secure location identified by the parole office.

At the request of the UP Coordinator, with the approval of the Area Director, urine sample collection may take place at the offender's residence.

### **1-VILLE-MARIE AREA**

Includes the area of the Ville-Marie Area Office. For reference purposes and without restriction, the area covers the West Island of Montréal. It covers the west, borders the north shore of the St-Lawrence River all the way to the limits of the province of Quebec. It covers this border all the way to Pointe-Fortune and extends east to south of Lake of Two-Mountains up to the West Island of Montréal. The CCC Martineau and Ogilvy are included.

### **2-MAISONNEUVE AREA**

Includes the area of the Maisonneuve Area Office. For reference purposes and without restriction, the area covers the Montréal East area. The Sherbrooke and Hochelaga CCCs are included.

### **3-ESTRIE AREA**

Includes the area of the Estrie Area Office. For reference purposes and without restriction, the area is located to the east of the Quebec region, commonly named the Eastern Townships. From the south side and south-east, it is delimited by the American border that stretches from the municipality of Highwater to Lake Mégantic. Starting from Highwater, the area extends north along the following municipalities: Mansonville, Peabody, Travor Road, Potton Springs, South Bolton, Bolton Centre, Austin, Bolton Forest, Eastray, Eastman, Bonsecours, St-Anne-de-Larochelle, Lawrenceville, Valcourt, Maricourt, Richmond, Danville, Asbestos, Trois Lacs, St-Adrien de Ham, Ham-Sud, Ham-Nord, Notre-Dame-de-Ham, Saint-Fortuna, St-Julien et St-Joseph-de-Coleraine. It continues south-east to the American border running alongside Lac-Mégantic and Woburn, the area is delimited by the municipalities of St-Jacques-le-Majeur, Disraeli, Ste-Praxède, Lambton, Courcelles, St-Ludger, Audet.



#### **4-GRANBY AREA**

For reference purposes and without restriction, the area's southern limit is the American border. It goes north-west following the cities of Venise-en-Québec, St-Sébastien, Pike River, Bedford, Notre-Dame-de-Stranbridge, Ste-Sabine, Farnham, Ste-Brigide, L'Ange-Gardien, St-Césaire, St-Paul-d'Abbotsford, Ste-Pie, St-Damasse, Ste-Madeleine, St-Hyacinthe, La Présentation, St-Thomas-d'Aquin, Ste-Rosalie, St-Dominique, St-Barnabé, St-Hugues, St-Jude, St-Louis, St-Marcel, St-Simon, St-Édouard, St-Georges, St-Barnabé, Claveux-de-Bagot, Pointe-du-Jour, Rapide Plat, Lanoieville, Acton Vale, St-Théodore-d'Acton, St-Nazaire-d'Acton, Upton, St-Liboire, St-Hélène-de-Bagot. The area's eastern limits are, from north to south, the cities of Béthel, Davisson Hill, Béthanie, Boscobet, Roxton Falls, Ste-Christine, Saint Joachin, Warden, Stuckley-Sud, Frost Village, Foster, Fulford, Ste-Étienne, Brill, Knowlton, Bolten Glen, Bolten Ouest, Brome, Sutton Junction, Sutton Kelly and Boulanger.

#### **5-LONGUEUIL AREA**

Includes the area of the Longueuil Area Office. For reference purposes and without restriction, the area is delimited by the St-Lawrence River, from Sorel up to Dundee, passing north to south by Contrecoeur, Boucherville, Longueuil, Brossard, Kahnawake, Châteauguay, Valleyfield and St-Anicet. On the east side, it is delimited from north to south by the cities of Massueville, St-Aimé, Saint-David, Yamaska, St-Robert, Ste-Victoire, St-Ours, St-Bernard, St-Denis, St-Charles, St-Marc, Kierkoski, Saint-Angèle-de-Monnoir, Marieville, Otterburn Park, Mont-St-Hilaire, St-Jean-Baptiste, Rougemont, St-Mathias, Chambly, Carignan, St-Jean-sur-Richelieu, St-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Clarenceville, Noyan and Lacolle.

#### **6-SECTEUR TROIS-RIVIÈRES**

The parole office is located in the city of Trois-Rivières.

The main cities are Trois-Rivières (including the former municipalities of Trois-Rivières Ouest and Cap-de-la-Madeleine), Shawinigan Grand-Mère and La Tuque. The RCMs are Arthabaska, Érable, Nicolet-Yamaska, Bécancour and Drummond. The main cities are Drummondville, Victoriaville and Bécancour.

#### **7-ROUYN-NORANDA AREA**

The parole office is located in the city of Rouyn-Noranda.

Abitibi including towns such as Rouyn-Noranda, Val-D'Or and Amos. Témiscamingue as far as the border with Ontario, including Ville-Marie. James Bay from Matagami to Waswanipi.

#### **8-RIMOUSKI AREA (North Shore)**

The parole office is located in Rimouski.

From east to west, it goes from Baie-Comeau, Sept-Îles and Port-Cartier to the Newfoundland border. From the Far North, including Schefferville, approximately 600 km north of Sept-Îles up to Gulf of St-Lawrence.



### **9-RIMOUSKI AREA (Lower St-Lawrence, Gaspésie)**

The parole office is located in Rimouski.

Lower St-Lawrence, from Gaspésie and the Magdalene Islands. From south to north, the area goes to the border of Maine and New-Brunswick up to the St-Lawrence River. From east to west, from La Pocatière passing by Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Gaspé and the Magdalene Islands.

### **10-QUEBEC AND BEAUCE AREA**

The parole office and the Community Correctional Centre are located in Québec City.

Québec City and its suburbs, Lotbinière, Bellechasse, Montmagny, L'Islet as far as St-Pascal, Charlevoix as far as Tadoussac, Portneuf, Côte-de-Beaupré, Thetford-Mines, the northern part of Québec as far as L'Étape. The Beauce-Appalachian area, including the towns of St-Georges, Beauceville and Ste-Marie-de-Beauce, as far as the American border.

### **11-OUTAOUAIS AREA**

The parole office is located in the city of Gatineau.

Outaouais and National Capital regions whose main districts and cities and towns bordering Ontario are Gatineau (Hull, Aylmer and Gatineau areas) and Buckingham. Petite-Nation, Haute-Gatineau and Pontiac regions; Maniwaki up to 130 km north of Gatineau.

### **12-LAVAL AREA**

The parole office is located in the city of Laval.

The territory includes all the area of Île Jésus (Laval) and also includes the cities of Terrebonne and Mascouche.

### **13-LAURENTIDES AREA**

The parole office is located in the city of Blainville, and the Community Correctional Centre is located in the city of St-Jérôme.

The territory includes the administrative region of the Laurentides (lower and upper Laurentians). The main cities are: St-Jérôme, Lachute, St-Sauveur, Ste-Agathe, Mont-Tremblant, Mont-Laurier, St-Eustache, Ste-Thérèse, Blainville, Boisbriand, Lorraine, Rosemère, St-Lin-des-Laurentides and Bois-des-Filion.

### **14-LANAUDIÈRE AREA**

The parole office is located in the city of Joliette.

The territory includes the administrative region of Lanaudière and is bordered to the west by the Laurentian highway, to the north by St-Michel-des-Saints and to the east by Berthierville. The main cities are: Joliette and Repentigny.



## **15-CHICOUTIMI AREA**

The parole office is located in the city of Chicoutimi.

Saguenay, Lac-Saint-Jean (approx. 39 municipalities) and a part of the Nord-du-Québec region (Chibougamau and Chapais). The principal cities are: Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma, Roberval, Chibougamau and St-Honoré. It also covers a part of the North Shore, specifically from Sacré-Cœur to Forestville.



**ANNEX B - PROPOSED BASIS OF PAYMENT**

The following basis of payment will apply to any call-up issued against this Standing Offer.

**1.0 Professional Services provided with a Firm Price:**

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive **firm unit rate** below in the performance of this Contract, HST or GST extra.

**IMPORTANT:** The Contractor must indicate his professional fees for the fixed period, as well as for each of the two (2) option years.

This bid may result in the award of more than one contract. Contracts will be awarded by area.

NOTE THAT INTERESTED BIDDERS MAY SUBMIT PROPOSALS FOR ONE OR MORE AREAS. THE EVALUATION WILL BE PERFORMED BY AREA.

The responsive bid with the lowest evaluated price per area will be recommended for award of a contract.

**2.0 Rates**

**1 - Ville-Marie Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	1 270	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	220	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	30	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	20	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – VILLE-MARIE AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**2 - Maisonneuve Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	1 800	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	0	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	1	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	0	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – MAISONNEUVE AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

*\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.*

**3 - Estrie Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	328	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	20	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	20	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	20	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – ESTRIE AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

*\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.*



**4 - Granby Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	202	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	10	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	20	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – GRANBY AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

*\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.*

**5 - Longueuil Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	412	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	30	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	20	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – LONGUEUIL AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

*\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.*



**6 - Trois-Rivières area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	352	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	4	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	176	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	12	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – TROIS-RIVIÈRES AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**7 - Rouyn-Noranda Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	200	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	4	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	120	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	4	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – ROUYN-NORANDA AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.





**8 - RIMOUSKI Area (Côte-Nord)**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	32	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	4	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	80	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	4	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – RIMOUSKI AREA (CÔTE-NORD) – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**9 - RIMOUSKI Area (Bas St-Laurent, Gaspésie)**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	40	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	4	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	110	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	4	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – RIMOUSKI AREA (BAS ST-LAURENT, GASPÉSIE) – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**10 - Québec and Beauce Areas**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	592	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	30	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	276	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – QUÉBEC AND BEAUCE AREAS – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**11 - Outaouais Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	176	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	6	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	88	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – OUTAOUAIS AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**12 - Laval Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	384	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	16	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	206	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – LAVAL AREA - Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**13 - Laurentides Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	650	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	4	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	50	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	6	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – LAURENTIDES AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**14 - Lanaudière Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	156	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	4	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	78	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	8	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – LANAUDIÈRE AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**15 - Chicoutimi Area**

*Two (2) years firm – From contract award to July 31, 2022*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	102	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	4	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	204	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	4	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TOTAL – CHICOUTIMI AREA – Two (2) years firm – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



### **3.0 Options to Extend the Standing Offer Period:**

Subject to the exercise of the option to extend the Standing Offer period in accordance with Article <To Be Inserted at Contract Award> of the original Standing Offer, Options to Extend the Standing Offer, the Contractor will be paid the firm all inclusive unit rate in accordance with the following table, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation any call-up issued as a result of the Standing Offer extension.



**1 - Ville-Marie Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	635	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	110	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	15	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>VILLE-MARIE AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	635	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	110	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	15	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>VILLE-MARIE AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – VILLE-MARIE AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**2 - Maisonneuve Area**

*1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	900	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	0	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	1	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	0	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>MAISONNEUVE AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

*2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	900	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	0	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	1	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	0	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>MAISONNEUVE AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – MAISONNEUVE AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**3 - Estrie Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	164	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	10	per test	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>ESTRIE AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	164	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	10	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>ESTRIE AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – ESTRIE AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.





**4 - Granby Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	101	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	5	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	5	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>GRANBY AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	101	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	5	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	5	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>GRANBY AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – GRANBY AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**5 - Longueuil Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	206	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	15	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	5	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LONGUEUIL AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	206	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	15	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	10	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	5	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LONGUEUIL AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – LONGUEUIL AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**6 - Trois-Rivières Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	176	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	88	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	6	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TROIS-RIVIÈRES AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	176	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	88	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	6	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>TROIS-RIVIÈRES AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – TROIS-RIVIÈRES AREA– Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**7 - Rouyn-Noranda Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	100	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	60	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>ROUYN-NORANDA AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	100	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	60	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>ROUYN-NORANDA AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – ROUYN-NORANDA AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**8 - Rimouski Area (Côte-Nord)**

*1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	16	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	40	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>RIMOUSKI AREA (CÔTE-NORD) – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

*2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	16	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	40	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>RIMOUSKI AREA (CÔTE-NORD) – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – RIMOUSKI AREA (CÔTE-NORD) – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**9 - Rimouski Area (Bas St-Laurent, Gaspésie)**

*1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	20	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	55	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>RIMOUSKI AREA (BAS ST-LAURENT, GASPÉSIE) – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

*2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024*

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	20	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	55	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>RIMOUSKI AREA (BAS ST-LAURENT, GASPÉSIE) – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – RIMOUSKI AREA (BAS ST-LAURENT, GASPÉSIE) – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**10 - Québec and Beauce Areas**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	296	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	15	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	138	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	5	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>QUÉBEC AND BEAUCE AREAS – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	296	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	15	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	138	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	5	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>QUÉBEC AND BEAUCE AREAS – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – QUÉBEC AND BEAUCE AREAS – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**11 - Outaouais Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	88	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	6	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	44	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	1	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>OUTAOUAIS AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	88	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	6	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	44	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	1	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>OUTAOUAIS AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – OUTAOUAIS AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.





**12 - Laval Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	192	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	8	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	103	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	1	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LAVAL AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	192	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	8	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	103	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	1	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LAVAL AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – LAVAL AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**13 - Laurentides Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	425	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	25	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	3	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LAURENTIDES AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	425	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	25	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	3	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LAURENTIDES AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – LAURENTIDES AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**14 - Lanaudière Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	78	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	39	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	4	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LANAUDIÈRE AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	78	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	39	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	4	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>LANAUDIÈRE AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – LANAUDIÈRE AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



**15 - Chicoutimi Area**

**1st option year - From August 1<sup>st</sup>, 2022 to July 31, 2023**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	51	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	102	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>CHICOUTIMI AREA – 1st option year</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.

**2nd option year - From August 1<sup>st</sup>, 2023 to July 31, 2024**

Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>male offenders</b>	51	per test	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – time block in a common place identified by CSC – <b>female offenders</b>	2	etest	_____ \$	_____ \$
Description	Maximum number (FOR 24 MONTHS)	Unit of measure	PRICE *	TOTAL AMOUNT (GST/HST not included)
Collection of urine samples – <b>male offender's</b> residence	102	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine samples – <b>female offender's</b> residence	2	urine sample	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>male offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
Collection of urine sample – <b>female offender's</b> residence – offender not present or offender present, but no sample provided	1	travel	_____ \$	_____ \$
<b>CHICOUTIMI AREA – 2nd option year</b>				_____ \$
<b>TOTAL AMOUNT OPTIONS – CHICOUTIMI AREA – Only the services rendered will be paid</b>				_____ \$

\* Unit price per test block of 2 to 12 tests per time block of 2-3 hours.



#### **4.0 Applicable Taxes**

All prices and amounts of money in the Standing Offer are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.

#### **5.0 Electronic Payment of Invoices - Offer**

Canada requests that Offerors complete option 1 or 2 below:

1.  Electronic Payment Instruments will be accepted for payment of invoices.

The following Electronic Payment Instrument(s) are accepted:

- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);

2.  Electronic Payment Instruments will not be accepted for payment of invoices.

The Offeror is not obligated to accept payment by Electronic Payment Instruments.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.



ANNEX C - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

DSD-QUE4035



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 21301-21-3479794
Security Classification / Classification de sécurité

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

<b>PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE</b>		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine <b>SCC</b>	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction District Montréal métro et District Est-Ouest du Québec	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail L'entrepreneur devra être en mesure de fournir les services de collecteurs/collectrices d'urine qui soient du même sexe que la personne devant fournir l'échantillon d'urine et ce, 24 heures sur 24, tous les jours de l'année. L'entrepreneur devra assurer la disponibilité de 4 collecteurs (2 hommes et 2 femmes) en tout temps et ce, pour toute la durée du contrat.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c.) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c.)	<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input checked="" type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input checked="" type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité





DSD-QUE4035



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

21301-21-3479794

Security Classification / Classification de sécurité

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:  
Commentaires spéciaux : \_\_\_\_\_

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité





DSD-QUE4035



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

21301-21-3479794

Security Classification / Classification de sécurité

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category Catégorie	PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COMSEC TOP SECRET COMSEC TRÈS SECRET	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets Renseignements / Biens Production		✓														
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  No  Yes  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  Non  Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  No  Yes  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  Non  Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).





DSD-QUE4035



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 21301-21-3479794
Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Charge de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Michel Morin et Chantal Brisson	Title - Titre Directeurs de Districts Associés	Signature 	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Rita Dubois	Title - Titre Contract Security Analyst Analyste de la sécurité des contrats	Signature Dubois, Rita	<small>Digitally signed by Rita, RN DN: cn=RITA DUBOIS, o=CSC-SCC, ou=SCC, email=Rita.Dubois@CSC-SCC.GC.CA, c=CA</small>
Telephone No. - N° de téléphone 613-992-8995	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel Rita.Dubois@CSC-SCC.GC.CA	Date 2020-06-16
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input checked="" type="checkbox"/> No Non <input type="checkbox"/> Yes Oui
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) ISABELLE	Title - Titre GRAVEL	Signature 	
Telephone No. - N° de téléphone 450-661-9550 p. 3300	Facsimile No. - N° de télécopieur 450-664-6636	E-mail address - Adresse courriel isabelle.gravel@csc-scc.gc.ca	Date 16 juin 2020
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			
Name (print) Anik Farrell - CSO 613-946-5194	Title - Titre	Signature Farrell, Anik	Digitally signed by Farrell, Anik Date: 2020.06.24 08:06:05 -04'00'
Telephone No. anik.farrell@tpsgc-pwsc.gc.ca	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date



## ANNEX D - INSURANCE REQUIREMENTS

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
  
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
  - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
  - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
  - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
  - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
  - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
  - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
  - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
  - j. Notice of Cancellation: The Contractor will provide the Contracting Authority thirty (30) days prior written notice of policy cancellation or any changes to the insurance policy.
  - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
  - l. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
  - m. All Risks Tenants Legal Liability - to protect the Contractor for liabilities arising out of its occupancy of leased premises.



- n. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the [Department of Justice Act](#), S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

**For the province of Quebec, send to:**

*Director Business Law Directorate,  
Quebec Regional Office (Ottawa),  
Department of Justice,  
284 Wellington Street, Room SAT-6042,  
Ottawa, Ontario, K1A 0H8*

**For other provinces and territories, send to:**

*Senior General Counsel,  
Civil Litigation Section,  
Department of Justice  
234 Wellington Street, East Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0H8*

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.



## ANNEX E - EVALUATION CRITERIA

### 1.0 Technical Evaluation:

#### 1.1 The following elements of the offer will be evaluated and scored in accordance with the following evaluation criteria.

- Mandatory Technical Criteria

**It is imperative that the offer address each of these criteria to demonstrate that the requirements are met.**

1.2 LISTING EXPERIENCE WITHOUT PROVIDING ANY SUBSTANTIATING DATA TO SUPPORT WHERE, WHEN AND HOW SUCH EXPERIENCE WAS OBTAINED WILL RESULT IN THE STATED EXPERIENCE NOT BEING CONSIDERED FOR EVALUATION PURPOSES.

1.3 All experience must be strictly work-related. Time spent during education and/or training will not be considered, unless otherwise indicated.

1.4 Experience must be demonstrated through a history of past projects, either completed or on-going.

1.5 References must be provided for each project/employment experience.

I. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a Public Servant**, the reference must be a Public Servant who had a supervisory role over the proposed resource during the stated employment.

II. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a consultant**, the reference must be the Public Servant who was identified as the Project Authority of the project on which the proposed resource acquired the experience.

III. References must be presented in this format:

- a. Name;
- b. Organization;
- c. Current Phone Number; and
- d. Email address if available

### 1.6 Response Format

I. In order to facilitate evaluation of offers, it is recommended that Offerors' offers address the mandatory criteria in the order in which they appear in the Evaluation Criteria and using the numbering outlined.

II. Offerors are also advised that the month(s) of experience listed for a project or experience whose timeframe overlaps that of another referenced project or experience will only be counted once. For example: Project 1 timeframe is July 2001 to December 2001; Project 2 timeframe is October 2001 to January 2002; the total months of experience for these two project references is seven (7) months.

III. For any requirements that specify a particular time period (e.g., 2 years) of work experience, CSC will disregard any information about experience if the technical offer does not include the required month and year for the start date and end date of the experience claimed.

IV. CSC will also only evaluate the duration that the resource actually worked on a project or projects (from the start date to end date), instead of the overall start and end date of a project or a combination of projects in which a resource has participated.



## 2.0 MANDATORY CRITERIA – Community urine collectors service

Bidders must also propose at least one back-up contact person. That back-up contact person must also meet the mandatory requirements below:

N°	Mandatory criterion	Bidder's description (include a reference to the bid)	Met (yes/no)
M1	<p><b>Project manager / Contract Performance Manager</b></p> <p>At least one (1) year of experience in the urine sample collection industry.</p> <p>The bidder must, at a minimum, indicate specifically, as required in the previous section "Evaluation Criteria".</p> <p><b>Present this information in a CV when submitting the bid.</b></p>		
M2	<p><b>Urine collector</b></p> <p>Have at least a third year secondary diploma (recognized by the MEQ) or equivalent. The years of experience in urine sample collection may be considered in review of equivalency: two (2) years of experience = one (1) year of secondary.</p> <p><b>Present this information in a CV when submitting the bid.</b></p>		
M3	<p><b>Identified back-up</b></p> <p>The back-up contact person is clearly identified at the time of the bid</p>		